



Pag-aaral ng mga Panganib

Pagsusuri sa Mga Panganib ng Iyong Organisasyon ng Mapaminsalang Trabaho para sa Mga Kakabataan at Kababaihan

Bersiyon: Enero 26, 2022

Pangunahing Audience

Mga Kawani na nasa Antas ng Pangangasiwa na namumuno sa diskarte, pagbuo ng programa, at pangangasiwa para sa Mga Aktor ng Women's Economic Empowerment (WEE). Ang mga Aktor ng WEE ay mga entidad o indibidwal na sumusuporta sa pagpapaunlad o pagpapalawak ng mga negosyo ng kababaihan, nagbibigay ng kabuhayan o mga serbisyong pinansyal, at/o sumusuporta sa kababaihan (sa buong mundo) sa mga pagsisikap na pataasin ang kanilang access sa mga oportunidad sa ekonomiya, lalo na ang mga naninirahan sa papaunlad na ekonomiya.

Layunin

Suriin ang mga potensyal na panganib at hindi sinasadyang mga kahihinatnan ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan (child labor) at kababaihan sa loob ng mga partikular na konteksto, programa, at negosyo ng kababaihan. Itaas ang kamalayan at hikayatin ang pagkilos ng mga WEE Actors upang masuri at mapagaan ang mga panganib sa kaligtasan at kalusugan sa loob ng mga negosyo ng kababaihan.

Mga Hangarin

Sa pamamagitan ng paggamit ng tool na ito, ang mga Mga Kawani na nasa Antas ng Pangangasiwa ng WEE Actor ay magkakaroon ng:

- Nasuring mga panganib ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan sa loob ng mga negosyo ng kababaihan na sinusuportahan ng organisasyon.
- Nasuring mga panganib sa kaligtasan at kalusugan sa mga nasa hustong gulang at kabataan sa loob ng mga partikular na konteksto, programa, at negosyo ng kababaihan na sinusuportahan ng organisasyon.
- Tinukoy ang mga kasunod na hakbang na maaaring gawin upang mabawasan ang mga natukoy na panganib sa pamamagitan ng paggamit ng RICHES Toolkit.

PAGTATAKDA NG PUNDASYON
Yugto 1

BUUIN ANG ISTRUKTURA
Yugto 2

ISALI ANG MGA KALAHOK
Yugto 3



Ibinibigay ng Kagawaran ng Paggawa ng Estados Unidos ang pagpopondo sa ilalim ng kasunduan sa kooperatiba bilang IL-31469. Pinondohan ng mga pederal na pondo, sa kabuuang \$1,872,000 dolyar ang 100% ng kabuuang gastos ng proyekto o programa. Hindi kinakailangang sumasalamin ang materyal na ito sa mga pananaw o patakaran ng Departamento ng Paggawa ng Estados Unidos, ni nagpapahiwatig ng pag-endorso ng Pamahalaan ng Estados Unidos ang pagbanggit ng mga pangalan ng kalakalan, komersyal na produkto, o organisasyon.



Talaan ng mga Nilalaman

Tungkol sa RICHES na Proyekto.....	3
Paano Gamitin ang Mga Pagsusuri sa Panganib	5
Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES	8
Bahagi 1: Mapaminsalang Pagpapatrabaho ng Kabataan (Child Labor).....	8
Bahagi 2: Pagsusuri sa Kaligtasan at Panganib sa Kalusugan	17
Mga Annex	25
Mga Acronym at Glosaryo ng Mga Termino	25
Mga Pagkilala	29



Tungkol sa RICHES na Proyekto

Inaasahan ng iilan na ang mga pamumuhunan sa mga negosyo ng kababaihan ay nagpapataas ng panganib o insidente ng nakakapinsalang pagtatrabaho ng mga kabataan (child labor) o nakatatanda. Gayunpaman, inihayag ng [pananaliksik](#) na isinagawa ng proyektong *Pagpapababa ng Insidente ng Child labor at Mapaminsalang Kondisyon ng Trabaho sa mga Inisyatiba sa Pagpapalakas ng Ekonomiya* (RICHES) na habang ang mga babaeng negosyante ay nagpupumilit na pamahalaan ang mga pasanin sa paggawa ng kanilang mga negosyo sa mga gawain sa bahay at walang bayad na trabaho sa pangangalaga, marami ang bumaling sa mga pinakamalapit sa kanila para humingi ng tulong—sa kanilang mga anak.

Ang Grameen Foundation, sa pakikipagtulungan sa American Bar Association Rule of Law Initiative at pinondohan ng the U.S. Department of Labor, Office of Child Labor, Forced Labor at Human Trafficking (OCFT), ay inilunsad ang proyektong RICHES na may layuning responsableng suportahan ang mga negosyo ng kababaihan, at mabawasan ang panganib ng mapaminsalang pagpapatrabaho sa mga kabataan at nasa hustong gulang o ang paggamit ng iba pang negatibong diskarte. Para makamit ang layuning ito, bumuo ang RICHES ng isang toolkit para sa mga Aktor ng Women's Economic Empowerment (WEE) para bigyan sila ng mga praktikal na ideya at kagamitan para pagsamahin at tasahin ang pagprotekta sa mga kabataan at mga kasanayan sa negosyo ng trabaho nila. Para sa mga layunin ng proyektong RICHES, ang WEE Actors ay anumang entidad o indibidwal na sumusuporta sa pagpapaunlad o pagpapalawak ng mga negosyo ng kababaihan, nagbibigay ng kabuhayan o serbisyong pinansyal, at/o sumusuporta sa kababaihan (sa buong mundo) sa mga pagsisikap na pataasin ang kanilang pag-access sa mga oportunidad sa ekonomiya, lalo na ang mga naninirahan sa papaunlad na ekonomiya.

Isinaayos sa tatlong Bahagi ang RICHES toolkit (tingnan ang Larawan 1 sa ibaba). Para sa iyong kaginhawahan, ibinigay din ang figure na ito sa pahina 20 ng Mga Pagtatasa sa Panganib.

Ang Unang Bahagi ay kumakatawan sa isang **minimum na hanay ng mga kasanayan** at mga kaugnay na kagamitan na meron at magagamit ng lahat ng Aktor ng WEE para isulong ang proteksyon ng kabataan at ligtas at mabuting mga kasanayan sa negosyo sa loob ng mga inisyatiba at/o negosyo ng kababaihan. Sumasaklaw ang Unang Bahagi sa:

1. Pagbuo ng kamalayan sa mga panganib sa pangkalusugan at kaligtasan ng mga kabataan at kababaihan habang sumusuporta sa mga negosyo ng kababaihan o mga aktibidad ng WEE;
2. Pagsusuri ng mga panganib at pagtukoy sa mga sitwasyon ng mapaminsalang trabaho ng mga kabataan at adulto at kung paano lutasin ang mga isyung ito;
3. Inilalapat ang mga prinsipyo ng Do No Harm kapag bumubuo at/o nagpapatupad ng mga inisyatiba sa ekonomiya ng kababaihan; at
4. Inaalam kung saan pupunta para sa tulong at kung saan makakahanap ng mga mapagkukunan

Ang mga Pangalawang Bahagi at 3 ay nag-aalok ng mas komprehensibong diskarte sa proteksyon at kalusugan ng kabataan at ligtas na mga kasanayan sa negosyo sa pamamagitan ng pananaliksik sa market, pagsasanay at mga pagsusuri sa antas ng organisasyon, direktang pagsasanay ng kalahok, pagbuo ng produkto, at pagsubaybay at pagsusuri.



Larawan 1: RICHES Toolkit para sa mga Aktor ng WEE



Toolkit sa mga WEE Actor

PAGTATAKDA NG PUNDASYON Yugto 1

Magsimula dito: Gamitin ang mga tool na ito upang bumuo ng **management-level** ng kamalayan at pag-unawa sa mga risk sa organisasyon at programa ng mapaminsalang trabaho sa mga bata at matatanda.

- Paggawa ng Presentasyon ng Kaso
 - Mga Pagsusuri sa Panganib
 - Gabay sa Social Performance Management (SPM) (SPM Assessment Lang)
 - Pagsasanay sa Pag-unawa sa Mapanganib na Trabaho (sa Management Lang)
 - Gabay sa Mga Ugnayan (Listahan ng Pakikipag-ugnayan sa Pang-emergency at External na Suporta Lang)
-
- Gabay sa mga Investor (sa Mga Investor Lang)

BUUIN ANG ISTRUKTURA Yugto 2

Gamitin ang mga tool na ito upang magkaroon ng kamalayan sa **frontline staff-level** at bigyang-prioridad ang mga bago o pinahusay na produkto at serbisyo.

- Gabay sa Social Performance Management (SPM) (Lahat ng mga tool)
- Pag-unawa sa Mapanganib na Pagsasanay sa Trabaho (kasama ang Lahat ng Staff)
- Gabay sa Pananaliksik sa Market
- Gabay sa Mga Serbisyong Pananalapi
- Workshop sa Disenyo

ISALI ANG MGA KALAHOK Yugto 3

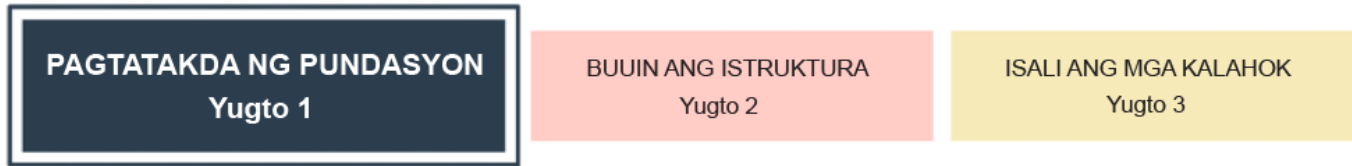
Gamitin ang mga tool na ito upang magkaroon ng kamalayan sa **participant-level** at suportahan ang mga pangangailangan nila.

- Gabay sa Mga Ugnayan (Lahat ng mga tool)
- Gabay sa Business Diagnostics (Papel + Digital na Bersyon)
- Gabay sa Intra-Household na Dayalogo
- Kurikulum ng Mapanganib na Negosyo (Papel + Digital na Bersyon)
- Gabay sa Pagsubaybay at Pagsusuri

Upang ma-access ang buong toolkit, kumonsulta sa <https://grameenfoundation.org/riches>.



Paano Gamitin ang Mga Pag-aaral sa Panganib



Ang Mga Pagtatasa sa Panganib ay dinisenyo upang maging bahagi ng minimum na kasanayan na dapat ipatupad ng sinumang WEE Actor at bahagi ng **Unang Bahagi: Pagtatakda ng Pundasyon**.

Paglalarawan ng Proseso: Ang Mga Pagtatasa sa Panganib ay dinisenyo upang magamit ng mga Mga Kawani na nasa Antas ng Pangangasiwa ng WEE Actor na namumuno sa diskarte at pagbuo ng programa at pangangasiwa para sa Mga Aktor ng WEE. Binubuo ng dalawang bahagi ang Mga Pagtatasa sa Panganib: Sinasaklaw ng Bahagi 1 ang mga panganib sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan at ang Bahagi 2 ay sumasaklaw sa mga panganib sa kaligtasan at kalusugan ng negosyo sa mga nasa hustong gulang. Dapat silang isagawa nang magkasama. Maaaring gamitin ang Mga Pagtatasa sa Panganib sa panahon ng isang workshop at sagutan bilang isang grupo, o kumpletuhin ng isang indibidwal at pagkatapos ay ibahagi sa iba pang kawani ng pamamahala. Maaaring kailanganin ang ilang konsultasyon ng kawani sa antas ng field o pagsusuri ng impormasyon ng organisasyon upang ganap na masagot ang mga tanong. Pagkatapos makumpleto ang pagtatasa, ibibigay ang mga tagubilin sa mga inirerekomandang susunod na hakbang.

Mga Kailangang Materyales: Isang printer at/o copier at copy paper sa pag-print ng pagtatasa. Upang masagot ang ilan sa mga tanong sa *Bahagi 1: Ang Pagsusuri sa Panganib ng Mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan*, pinapayuhan na i-download ng mga user ang United States Department of Labor (USDOL) "[Sweat and Toil](#)" na app, dahil isang kapaki-pakinabang ito na mapagkukunan tungkol sa child labor at mga kondisyon sa pagtatrabaho sa isang partikular na bansa.

Mahahalagang Konsepto na Dapat Tandaan:

Ang mapaminsalang trabaho ng mga kabataan, o child labor, ay kahit anong trabaho na humahadlang sa pag-unlad ng isang kabataan at trabaho na: a) pisikal, mental, o moral na mapanganib at nakakapinsala sa mga kabataan; at b) nakakasagabal sa pag-aaral ng kabataan. Ang terminong **mapaminsalang pagtatrabaho ng kabataan** ay ginagamit din nang palitan sa **mapaminsalang pagtatrabaho para sa mga kabataan o child labor**.

Mapaminsalang trabaho sa mga nasa hustong gulang, o Mga Hindi Katanggap-tanggap na Kundisyon sa Pagtatrabaho o UACW, ay anumang trabaho na itinuturing na nakapipinsala at kadalasang nakakabataany sa sahod (hal. kung nagbibigay ang trabaho ng kumikitang sahod), oras ng pagtatrabaho at mga araw ng pahinga (hal. oras ng trabaho na lumalampas sa walong oras sa isang araw o 48 oras bawat linggo), o mapaminsalang kondisyon sa pagtatrabaho (masamang kondisyon ng kalusugan at kaligtasan sa trabaho). Ang Bahagi 2 ng Mga Pagtatasa sa Panganib ay tataasa sa mga oras ng trabaho at sa mga nakakapinsalang kondisyon sa pagtatrabaho at sasaklawin ang mga panganib sa mga adulto, gayundin ang mga espesyal na panganib na maaaring harapin ng mga kabataan habang naroroon o nagtatrabaho sa negosyo ng isang kalahok. Dahil dito, tinutukoy ito bilang Pagtatasa sa Panganib ng Kaligtasan at Kalusugan sa Negosyo.



Mga Hakbang:

Hakbang 1: Mag-print ng mga kopya ng Mga Pagtatasa sa Panganib sa bawat taong nakikibahagi sa workshop o hindi bababa sa isang kopya sa bawat kawani na kumukumpleto ng pagtatasa. Maaari ding kumpletuhin Ang Mga Pagtatasa sa Panganib nang digital gamit ang isang computer o tablet.

Hakbang 2: Sagutin ang bawat tanong sa Pagsusuri, sa pamamagitan ng pagbibilog ng *Oo, Siguro, Hindi*. Sumangguni sa column ng *Help* kung may mga tanong kung paano tutugon sa bawat tanong sa Pagtatasa.

Hakbang 4: Sa hanay ng *Sumusuportang Impormasyon*, may mga karagdagang tanong na iminungkahi na dapat mong layuning sagutin bilang bahagi ng pagtatasa upang makatulong na ipaliwanag ang iyong dami ng sagot.

Hakbang 4: Itala ang kabuuang puntos sa bawat sagot na binilogan. Tutukuyin ang kabuuan ng mga puntos kung ang iyong organisasyon ay nasa mababa, katamtaman, o mataas na panganib ng mapaminsalang trabaho sa mga kabataan o adulto sa loob ng iyong mga produkto/serbisyo at programa.

Hakbang 5: Basahin ang mga pagsasaalang-alang at mga susunod na hakbang na tinukoy sa mababa, katamtaman, o mataas na marka.

Kailangang Oras:

- 30 minuto, kung pupunan ito sa panahon ng isang workshop o sa isang pulong ng grupo. Sa kasong ito, ang mga sagot ay nasa mataas na antas at kabataany sa perception, at maaaring hindi kasing tumpak.
- 2-3 oras kung nagre-refer ng available na internal na data upang makumpleto ang pagtatasa o nangangailangan ng mga konsultasyon sa frontline na kawani.

Mga Pag-aakma:

1. Ginagamit ng Mga Pagtatasa sa Panganib ang mga salitang "mga kalahok sa programa" o "mga kalahok" upang ilarawan ang mga benepisyaryo ng isang service provider o mga babaeng negosyante. Maaaring baguhin ang mga tuntuning ito bilang naaangkop sa uri ng service provider na gagamit ng tool. Halimbawa, ang "mga kalahok sa programa" o "mga kalahok" ay maaaring palitan ng kliyente, benepisyaryo, o iba pang makabuluhang salita bago ito punan.
2. Bagama't hindi nangangailangan ang Mga Pagtatasa sa Panganib ng karagdagang pag-aangkop bago gamitin, may mga mapagkukunang ibinigay sa loob ng Pagtatasa na nagrerekomenda ng mga mapagkukunan ng impormasyon na partikular sa bansa o WEE Actor na maaaring konsultahin upang masagot ang mga tanong na ibinibigay.
3. Ang lahat ng mga gabay at materyales sa pagsasanay sa loob ng RICHES Toolkit ay idinisenyo para matiyak ang accessibility ng mga ito, lalo na para sa mga indibidwal na may iba't ibang kakayahan. Sa kadahilanang ito, binuo ang Mga Pagtatasa sa Panganib sa Microsoft Word, gamit ang hindi bababa sa 12-point na font, at ang mga grapika at talahanayan ay may label na may alternatibong teksto. Maaaring naisin mong isaayos ang mga sukat ng mga talahanayan upang payagan ang pag-notetaking o ayusin ang laki ng font kung nagpi-print sa iyong partikular na paggamit.



Mga Gastos sa Paggamit ng Tool: Kaunting halaga ang mga cost driver ng mga gastos sa pag-impenta (ngunit maaari ding punan ang Mga Pagtatasa sa Panganib sa isang computer) pati na rin ang oras ng pamamahala at kawani.

Mga Panganib na Isasaalang-alang: Bagama't walang inaasahang mga panganib na maaaring magresulta sa masamang epekto sa mga kawani o kalahok, mahalagang tandaan na sa panahon ng pilot testing ng tool na ito, ilang WEE Actors ang nababahala na ang Mga Pagtatasa sa Panganib ay nagpahiwatig na ang kanilang mga organisasyon ay hindi sinasadyang nag-aambag sa kabataan paggawa. Bagama't *maaaring* totoo ito, ang Mga Pagtatasa sa Panganib ay mas dinisenyo upang alertuhan ang isang WEE Actor sa mga potensyal na panganib na maaaring mangailangan ng karagdagang paggalugad o pananaliksik. Dapat bigyang-kahulugan sa isip ang mga resulta na nakuha sa pamamagitan ng pagkumpleto ng Mga Pagtatasa sa Panganib.

Mga wika: Available ang tool sa English, Spanish, at French.



Unang Bahagi : Pagtatakda ng Pundasyon

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES

Mga Tagubilin

Mayroong dalawang bahagi sa Mga Pagtatasa sa Panganib. Sinasaklaw ng **Unang Bahagi** ang mga panganib sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan (child labor). Sinasaklaw ng **Pangalawang Bahagi** ang kaligtasan ng negosyo at mga panganib sa kalusugan sa mga nasa hustong gulang at kabataan sa loob ng mga negosyo ng kababaihan.

Sa bawat Tanong, bilugan ang numero na tumutugma sa iyong sagot na *Oo*, *Siguro*, o *Hindi*. Ang gabay sa pagsagot sa mga tanong ay ibinibigay sa hanay ng *Tulong?*. Ang column na *Suportadong Impormasyon* ay dapat gamitin upang magdagdag ng partikular na husay o dami ng mga sagot sa Mga Tanong. May mga tanong na naka-italic upang makatulong na i-prompt ang sumusuportang impormasyon na maaaring kailanganin mo.

Pagkatapos makumpleto ang lahat ng mga tanong, magdagdag ng bawat column kabataany sa mga bigat na ibinigay sa bawat column. Kapag nakalkula na ang huling marka, ihambing ang numero sa kategorya ng panganib na tumutugma sa iyong mga sagot na nasa ibaba ng talahanayan. Sa anumang sagot ng *Siguro*, dapat i-follow-up at i-validate ng organisasyon ang mga sagot nito upang sa panghuling pagtatasa umaasa lamang ito sa *Oo* o *Hindi* na mga sagot.

Pagkatapos makarating sa huling marka, suriin ang interpretasyon at mga susunod na hakbang sa antas ng panganib na natukoy sa iyong organisasyon.

Bahagi 1: Mapaminsalang Pagpapatrabaho ng Kabataan (Child Labor)

Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
1. Matatagpuan ba ang organisasyon ko sa isang bansa kung saan ang mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan ay kilala na nangyayari sa mga partikular na sektor?	2	1	0	Tingnan ang " Sweat and Toil " na app ng USDOL o iba pang pambansang survey at pag-aaral. Sa "Sweat and Toil" app, piliin ang iyong bansa at suriin ang mga kalakal na tinukoy sa mapagsamantalang paggawa. Maaari mo ring piliin ang "Mag-ulat ng PDF" at suriin ang Seksyon I ng ulat ng bansa.	<i>Anong mga sektor ang natukoy sa iyong bansa (ibig sabihin, agrikultura, pagmimina, paggawa ng alahas, atbp.) sa pagkakaroon ng mapagsamantalang paggawa?</i>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
<p>2. Naninirahan o nagtatrabaho ang sinuman sa aking mga kalahok sa programa sa isang lugar kung saan may mataas na antas ng kahirapan?</p>	5	2	0	<p>Nagdaragdag ang kahirapan ng posibilidad na ang mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan ay ginagamit bilang isang mekanismo sa pagharap. Dahil maihahambing ang kahirapan, isaalang-alang ang paggamit ng sumusunod na benchmark upang matukoy kung ang sagot ay <i>Oo</i>, <i>Siguro</i>, o <i>Hindi</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sumasalamin o mas malaki kaysa sa pambansang saklaw ng kahirapan ang porsyento ng mga kalahok na nabubuhay sa kahirapan (gaya ng itinatag ng pambansa o internasyonal na mga linya ng kahirapan), (hal., 30 porsyento ng mga kalahok ay mahirap at ang pambansang average ay 30 porsyento). Maaari kang sumangguni sa UNDP Global Multidimensional Poverty Index (i-click ang iyong bansa at suriin ang istatistika ng kahirapan) o ang World Bank mga istatistika ng kahirapan (mag-click sa iyong bansa at suriin ang poverty headcount ratio para sa pinakabagong taon). • Kung nangongolekta ang iyong organisasyon ng sarili nitong data 	<p><i>Ano ang antas ng kahirapan sa iyong mga kalahok?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
				ng kahirapan, gaya ng sa pamamagitan ng paggamit ng Poverty Probability Index (PPI) , kumonsulta sa iyong management information system (MIS) o data ng programa.	
3. Naninirahan o nagtatrabaho ang sinuman sa aking mga kalahok sa programa sa isang lugar kung saan nagaganap ang isa o higit pa sa mga sumusunod na sitwasyong may mataas na peligro— krisis sa ekonomiya, krisis sa kalusugan, tagtuyot/baha o iba pang natural na sakuna, armadong labanan, pagsasara ng paaralan, kawalan ng seguridad sa pagkain, atbp.?	5	2	0	<p>Nagdaragdag ng posibilidad ang mga sitwasyong may mataas na peligro na ang mapaminsalang gawain ng kabataan ay ginagamit bilang mekanismo ng pagharap.</p> <p>Tingnan ang iyong data ng MIS o programa ng organisasyon, kung available, o umasa sa mga obserbasyon ng mga kawani ng pamamahala at frontline. Magsagawa ng mga karagdagang pagtatasa, kung kinakailangan.</p>	<i>Anong mga uri ng panganib ang nalantad sa mga kalahok?</i>
4. Nagtatrabaho ba ang sinuman sa aking mga kalahok ba sa programa sa agrikultura o nagmamay-ari ng mga negosyong nauugnay sa agrikultura?	5	2	0	<p>Ang agrikultura ay ang pinakamataas sa panganib na sektor sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan.</p> <p>Tingnan ang iyong data ng MIS o programa ng organisasyon, kung available, o umasa sa mga obserbasyon ng</p>	<i>Ilang porsyento ng iyong mga kalahok ang nagtatrabaho sa agrikultura?</i>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
				mga kawani ng pamamahala at frontline. Magsagawa ng mga karagdagang pagtatasa, kung kinakailangan.	
5. Sa mga sektor na may pinakamalaking panganib ng mapaminsalang trabaho sa mga kabataan na tinukoy sa tanong 1, mayroon ba sa mga kalahok sa programa ko ang may mga negosyo sa mga sektor na iyon o nagbibigay ng mga kaugnay na serbisyo sa mga sektor na iyon (bukod sa agrikultura)?	2	1	0	Sa mga sektor na nabanggit sa Tanong 1, halimbawa, kung ang paggawa ng alahas ay natukoy bilang isang sektor na may mataas na peligro para sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan (o mapagsamantalang paggawa), ilang porsyento ng mga kalahok ang may mga negosyong gumagawa ng alahas o bumuo ng mga produkto sa o nagbebenta ng mga produkto mula sa alahas-gumawa ng negosyo? Tingnan ang iyong organisasyonal na data ng MIS o program, kung available. Magsagawa ng mga karagdagang pagtatasa, kung kinakailangan.	<p><i>Anong mga sektor sila?</i></p> <p><i>Ilang porsyento ng mga kalahok ang may mga negosyo sa mga sektor na iyon?</i></p> <p><i>Anong mga serbisyo ang ibinibigay nila?</i></p>
6. Umaasa ba sa mga kabataanng wala pang 15 taong gulang ang alinman sa aking mga kalahok sa programa (kanilang sarili o iba pang mga anak) upang tulungan sila sa kanilang negosyo?	10	5	0	Ang pagkakaroon ng mga kabataanng wala pang 15 taong gulang, naroroon man sa paaralan o sa labas ng paaralan ay isang panganib na kadahilanan sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan. Habang ang edad 15 ay isang internasyonal na minimum na pamantayang legal na edad sa trabaho, ang bawat bansa ay magkakaroon ng mga pambansang pamantayan at posibleng	<p><i>Ano ang sinasabi ng aking data ng MIS o programa tungkol sa bilang ng mga empleyado na miyembro ng pamilya o hindi?</i></p> <p><i>Ano ang sinasabi ng aking frontline na kawani tungkol sa kanilang kaalaman sa mga kabataan na tumutulong sa negosyo?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
				<p>mga partikular na allowance sa mga kabataanng wala pang 15 taong gulang, tulad ng bilang mga allowance sa magaan na trabaho (na trabaho na hindi nakakaapekto sa pag-unlad ng isang kabataan o sa kanilang pakikilahok sa paaralan). Maaari mong malaman ang higit pa tungkol sa mga pamantayan sa iyong bansa gamit ang “Sweat and Toil” app at pagpili sa iyong bansa, pagkatapos ay “Legal Standards” o pagpili sa "Mag-ulat ng PDF" at suriin ang Seksyon II upang makita kung anong mga pamantayan ang itinakda sa minimum na edad sa iba't ibang uri ng trabaho.</p> <p>Pangunahing kailanganin mong umasa sa mga sagot ng field kawani, ngunit, kung ang data ng MIS o programa ng organisasyon ay sumusubaybay sa mga bilang ng mga kalahok na empleyado at kung ang mga iyon ay pampamilya o hindi/pamilya, maaaring makatulong ang data na ito sa pagsagot sa tanong na ito.</p>	

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
7. Umaasa ba sa mga kabataan (mas mababa sa edad na 15) ang sinuman sa aking mga kalahok sa programa upang tumulong sa pag-aalaga ng ibang mga kabataan o adulto sa sambahayan, o asikasuhin ang iba pang mga responsibilidad sa bahay habang nagtatrabaho ang mga nasa hustong gulang?	10	5	0	Tingnan ang data ng MIS o programa ng organisasyon o umasa sa mga sagot ng kawani sa frontline. Magsagawa ng karagdagang pagtatasa, kung kinakailangan.	<i>Ano ang sinasabi ng aking field kawani tungkol sa kanilang kaalaman sa mga kabataan na tumutulong sa bahay?</i>
8. Sa aking bansa, ang porsyento ba ng mga kabataanng edad 5-14 na pumapasok sa paaralan ay mas mababa sa 80 porsyento?	2	1	0	Ang UN Sustainable Development Goals (SDGs) ay nagmumungkahi na dapat magtapos ng elementarya at sekondaryang edukasyon ang lahat ng kabataan (babae at mga lalaki) bilang isang paraan sa social upward mobility at upang makawala sa kahirapan. Kung hindi pumapasok ang mga kabataan sa paaralan sa pagitan ng edad na 5-14, kung gayon mayroong mas mataas na panganib na sila ay nasa mga sitwasyon ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan. Habang hinahanap ng mga SDG ang lahat ng kabataan na nagtatapos sa elementarya at sekondaryang paaralan, ang UNESCO na mga pagtatantya ay nagmumungkahi ng pandaigdigang average sa mga out-of-school youth sa	<i>Ano ang porsyento ng mga kabataanng edad 5-14 na pumapasok sa paaralan?</i> <i>Kilala ba na humihinto ang mga kabataan sa pag-aaral sa murang edad sa lugar kung saan matatagpuan ang iyong organisasyon?</i>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
				<p>elementarya at mababang sekondarya ang paaralan ay humigit-kumulang 12 porsiyento. Para sa kadahilanang ito, isang threshold na 80 porsiyento ang itinakda sa paghahambing ng mga istatistika sa antas ng bansa sa pandaigdigang average ng pagdalo sa edukasyon.</p> <p>Tingnan na USDOL na "Sweat and Toil" na app sa iyong bansa at piliin ang tab na "Mga Istatistika" o piliin ang "Iulat ang PDF" at suriin ang Seksyon II o kumonsulta sa iba pang mapagkukunan tulad ng World Bank EdStats, UNICEF Education Dashboard, o ang USDOL Child Labor na report.</p>	
<p>9. Madalas bang walang kakayahan ang mga kalahok sa programa sa aking lugar ng serbisyo na ipadala ang kanilang mga anak sa paaralan, daycare, o iba pang mga programa bago at pagkatapos ng paaralan? Maaaring dahil ito sa mga gastos sa transportasyon o supply, o iba pang mga limitasyon.</p>	4	2	0	<p>Maaaring ibahagi ng mga lokal na kawani sa frontline ang kanilang mga impresyon upang masagot ang tanong na ito. Makakapagbigay din ang mga lokal na organisasyong naglilingkod sa espasyong ito ng mas partikular na impormasyon.</p>	<p><i>Ano ang alam ko o ng aking frontline na kawani tungkol sa kung saan pupunta ang mga kabataan o kung paano sila mananatiling abala sa mga ligtas na aktibidad habang nagtatrabaho ang kanilang mga tagapag-alaga?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Mga Tanong	Oo	Siguro	Hindi	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
Kalkulahin ang natimbang na marka sa bawat column (magdagdag ng mga numerong binilog sa bawat column).					
Tinimbang na Iskor: Isama ang mga marka sa bawat column.					
Kategorya ng Panganib	0-4 Mababang panganib ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan 5-45 Katamtamang panganib ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan				

Ano ang ibig sabihin ng aking iskor?

Bagama't hindi lahat ng sagot ng *Oo* ay nangangahulugan na may mga panganib sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan sa loob ng mga programa o inisyatiba ng WEE o sa loob ng mga negosyo ng kababaihan, tutulong ang anumang sagot na *Oo* sa iyong organisasyon sa pagtukoy kung saan maaaring may mga potensyal na panganib sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan.

Mababang Panganib Nagpapahiwatig ang pagtanggap ng mababang panganib na iskor na mas malamang na mangasiwa ang iyong organisasyon sa mga programa o inisyatiba ng WEE o upang suportahan ang mga negosyo ng kababaihan kung saan maaaring mangyari ang nakakapinsalang trabaho sa kabataan. Maaaring mangahulugan din ang pagtatasa na ito na sa bawat sagot ng *Siguro*, maaaring kailanganin ang karagdagang pananaliksik/input upang matukoy ang antas ng panganib at upang malinaw na matukoy kung dapat ang sagot ay *Oo* o *Hindi*.

- **Susunod na hakbang:** Kahit na natagpuan ang iyong organisasyon na mayroong isang **mababang panganib ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan** sa mga inisyatiba nito, programa, o sa mga kalahok nito, dapat mong kumpletuhin ang *Bahagi 2: Pagtatasa sa Panganib sa Kaligtasan at kalusugan sa Negosyo* sa susunod na pahina. Bilang karagdagan, inirerekomenda na kumpletuhin mo ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Unang Bahagi (sa pagkakasunud-sunod) tulad ng inilarawan sa ibaba sa Larawan 1: RICHES Toolkit sa mga Aktor ng WEE o sa [RICHES Index](#). Makakatulong ang paggamit sa mga tool na ito na matiyak na maipapakita ng iyong



Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES

organisasyon, sa loob at labas, ang pangako nitong ihanay ang layunin na hindi makapinsala sa pagsasanay, sa pamamagitan ng pagbuo ng kamalayan sa pamamahala sa mga panganib sa kalusugan at kaligtasan ng mga kabataan at kababaihan kapag sumusuporta sa mga negosyo ng kababaihan o mga aktibidad ng WEE, sa pamamagitan ng pagbuo ng mga panloob na patakaran at kasanayan upang matukoy, sukatin, at mabawasan ang mga panganib sa paggawa ng pinsala, at sa pamamagitan ng pag-alam kung saan pupunta sa tulong at maghanap ng mga mapagkukunan kapag natukoy ang mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan o iba pang mga pangangailangan.

Katamtaman-hanggang-Mataas na Panganib: Nagpapahiwatig ang pagtanggap ng katamtaman-hanggang-mataas na panganib na iskor na may ilang kilalang panganib sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan o na may ilang mga panganib na hindi ka sigurado (nasagot ng *Siguro* ilang beses) na mangangailangan ng karagdagang paglilinaw at/o pananaliksik. Mangangailangan ang markang ito sa organisasyon na gumamit ng ilang RICHES na tool upang mas mahusay na matasa, masuri, at maipatupad ang mga susunod na hakbang na naaakusyon upang matugunan ang ilan sa mga natukoy na panganib. Halimbawa, maaari kang humingi ng karagdagang paglilinaw upang matukoy kung bakit, halimbawa, "may mababang pagdalo sa edukasyon sa bansa", ngunit nagpapahiwatig ang data ng kalahok ng iyong organisasyon na lahat o karamihan ng mga kabataan ay nagtapos sa sekondaryang paaralan.

- **Susunod na hakbang: Sa pinakamababa,** dapat kumpletuhin ng iyong organisasyon ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Unang Bahagi (sa pagkakasunud-sunod) tulad ng inilarawan sa ibaba sa Larawan 1: RICHES Toolkit sa mga Aktor o gaya ng inilarawan sa [RICHES Index](#). Titiyakin nito na maipapakita ng iyong organisasyon, sa loob at labas, ang pangako nitong ihanay ang layunin nito na hindi makapinsala sa pagsasanay, gaya ng pagbuo ng kamalayan sa pamamahala sa mga panganib sa kalusugan at kaligtasan ng mga kabataan at kababaihan kapag sumusuporta sa mga negosyo ng kababaihan o mga aktibidad ng WEE, sa pamamagitan ng pagbuo ng mga panloob na patakaran at kasanayan upang matukoy, sukatin, at mapagaan ang mga panganib sa paggawa ng pinsala, at sa pamamagitan ng pag-alam kung saan pupunta sa tulong at maghanap ng mga mapagkukunan kapag natukoy ang nakakapinsalang trabaho ng kabataan o iba pang mga pangangailangan. **Bilang karagdagan,** suriin ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Pangalawang Bahagi at 3. Sa partikular, maaaring gusto mong gamitin ang mga tool sa Pangalawang Bahagi tulad ng [Gabay sa Pagsasaliksik sa Market ng RICHES](#) upang unawain ang aktwal na mga panganib at katangian ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan sa iyong mga kalahok o upang makumpleto ang mga tool sa Pangatlong Bahagi gaya ng *Tool 1: Diagnostic sa Panganib sa Kaligtasan at kalusugan sa Negosyo ng mga Entrepreneur na matatagpuan sa Gabay ng Business Diagnostics ng RICHES*. Sa pamamagitan ng paggamit ng mga tool sa Pangalawang Bahagi at 3, mas malalim mong mauunawaan ang mga tunay na sanhi ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan at ang mga pangunahing panganib sa mapaminsalang trabaho sa mga kabataan at adulto sa iyong mga kalahok



Bahagi 2: Pagsusuri sa Kaligtasan at Panganib sa Kalusugan					
Mga Tanong	Oo	Siguro	Hin di	Tulong?	Sumusuportang Impormasyon
1. May mga negosyo ba ang alinman sa mga kalahok sa aking programa na may kinalaman sa paggamit ng mga mapanganib na makinarya, kagamitan, o kasangkapan, o may kinalaman sa pagdadala ng mabibigat na kargada (gaya ng kahoy, mga produkto, atbp.) o pagkakalantad sa iba pang uri ng pinsala, tulad ng mga hiwa?	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring sangkot ang industriyal na pagluluto sa hurno, pagmamanupaktura ng tela, pananahi, paggawa ng kahoy, pag-aayos ng sasakyan o mekanika, pagmamason, atbp.</p> <p>Tingnan ang management information system (MIS) o data ng programa. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
2. May mga negosyo ba ang alinman sa mga kalahok sa aking programa na may kinalaman sa paggamit ng mga pestisidyo, pamatay-insekto, panlinis, pangkulay, pintura, mga produktong kemikal sa buhok, o iba pang mga kemikal o biolohikal na	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang mga nail at hair salon, pangisdaan, sakahan, o iba pang negosyong pang-agrikultura.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



panganib tulad ng pagkakalantad sa bakteryang (hal., mula sa dumi ng hayop o mga hilaw na mapanganib na pagkain tulad ng karne/isda/itlog o pakikipag-ugnayan sa mga hayop, insekto, atbp.?)					
3. Mayroon ba sa aking mga kalahok sa programa na may mga negosyo na nangangailangan sa kanila na magtrabaho sa matataas na lugar, sa mga nakakulong na espasyo, sa matagal na nakatayo o nakaluhod na posisyon, sa ilalim ng lupa, o sa ilalim ng tubig?	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang mga negosyong pagsasaka, paggawa ng alahas, pangisdaan, at mga restawran.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
4. May mga negosyo ba ang alinman sa aking mga kalahok sa programa na nangangailangan ng paggamit ng mantika, mga burner sa pagluluto o mga hurno, bukas na apoy o pagkakalantad sa matinding temperatura o mga espasyo na walang	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang mga restawran, panaderya, at kiosk ng pagkain.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



tamang bentilasyon?					
5. May mga negosyo ba sa aking mga kalahok sa programa na nangangailangan ng mahabang oras ng trabaho, walang pahinga, o gumagana sa gabi?	2	1	0	<p>Gaya ng nakadokumento sa Ulat ng RICHES Pre-Situational Analysis, ang mapaminsalang kondisyon sa pagtatrabaho sa mga nasa hustong gulang ay kinabibilangan ng mga oras ng pagtatrabaho na lampas sa 48 oras bawat linggo, o isang linggo ng trabaho na hindi kasama ang hindi bababa sa isang buong 24 na oras na araw ng pahinga.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
6. May mga negosyo ba sa aking mga kalahok sa programa na nangangailangan ng mabilis o paulit-ulit na mga galaw, o nangangailangan ng matinding katumpakan ng mata?	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang pananahi at pagniniting o mga maliliit na workshop (halimbawa, mga artisanal na negosyo).</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



<p>7. May mga negosyo ba ang alinman sa aking mga kalahok sa programa kung saan sila, o ang kanilang mga miyembro ng pamilya, ay nasa panganib ng mental o pisikal na pang-aabuso o, ay mahina sa sekswal na panliligalig?</p>	2	1	0	<p>Habang ang bawat negosyo ay maaaring harapin ang mga panganib na ito, ang mga negosyo ng kababaihan na naglalakad (tulad ng naubusan ng kariton o sa pamamagitan ng pagbebenta sa tabing daan sa mga manlalakbay) ay maaaring nasa pinaka mapanganib.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
<p>8. May mga negosyo ba sa aking mga kalahok sa programa na naglalantad sa kanila o sa kanilang mga miyembro ng sambahayan sa mga panganib na dulot ng trapiko ng sasakyan?</p>	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang mga negosyong nilalako na pagkain.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
<p>9. Mayroon bang sinuman sa aking mga kalahok sa programa na may mga anak (lalo na ang mga kabataanng wala pang pasok sa paaralan o mga kabataanng nasa edad na sa pag-aaral) sa kanilang mga workspace habang nasa trabaho sila?</p>	2	1	0	<p>Nagpapahiwatig ito na kahit na hindi nakikibahagi ang mga kabataan sa negosyo, maaari silang malantad sa lahat ng mga panganib na nakalista bilang nakakapinsala para sa mga nasa hustong gulang, at higit pa dahil ang mga katawan ng mga kabataan ay lumalaki pa rin. Maaari itong magresulta sa mga problema sa pag-unlad at paglaki o magdulot ng sakit.</p> <p>Humingi ng mga insight at input sa</p>	<p><i>Gaano kadalas mo itong nararamdaman at bakit?</i></p>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



				frontline na kawani.	
10. Ang alinman sa aking mga kalahok sa programa ay may mga negosyo ba na nangangailangan sa kanila na regular na gumamit ng personal protection equipment (PPE) (tulad ng mga maskara, guwantes, atbp.) upang protektahan ang kanilang sarili mula sa pinsala habang ginagawa ang kanilang trabaho? Maaaring kailanganin ang PPE sa mga panganib gaya ng COVID-19 o sa proteksyon laban sa pisikal/biyolohikal na pinsala.	2	1	0	<p>Kasama sa mga negosyong kalahok na maaaring kasangkot ang mga negosyong pang-agrikultura at mga negosyong nauugnay sa pagkain.</p> <p>Tingnan ang MIS o programa ng data. Humingi ng mga insight at input sa frontline na kawani.</p>	<p><i>Anong mga sektor o negosyo sila?</i></p> <p><i>Ilan sa portfolio ang kinakatawan nito?</i></p>
Kalkulahin ang natimbang na iskor sa bawat column (magdagdag ng mga numerong nakabilog sa bawat column)					
Tinimbang na Iskor:					

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Isama ang mga marka sa bawat column.			
Kategorya ng Panganib	0-4 Mababang panganib sa kaligtasan at kalusugan sa negosyo sa mga nasa hustong gulang at kabataan	5-22 Katamtaman hanggang sa Mataas na panganib sa kaligtasan at kalusugan ng negosyo sa mga nasa hustong gulang at kabataan	

Ano ang ibig sabihin ng aking iskor?

Maraming kababaihan sa papaunlad na mga ekonomiya ang nagsisimula ng mga negosyo sa loob ng kanilang mga tahanan dahil sa limitadong mga sentro ng pagpapapisa ng negosyo, mga lokasyon sa kanayunan, kakulangan ng transportasyon at pagpaparehistro ng negosyo, o mababang mga ari-arian at kapital na pambili o paupahan ng espasyo. Upang balansehin ang mga responsibilidad sa pangangalaga sa pagnenegosyo, maaari ring dalhin ng mga kababaihan ang kanilang mga anak sa negosyo, hindi alintana kung ang lokasyon ay nasa loob ng bahay o sa isang panlabas na lokasyon. Higit pa rito, karamihan sa mga kabataan sa mga nakakapinsalang sitwasyon sa trabaho ay nagtatrabaho kasama ng kanilang mga magulang sa kanilang mga aktibidad sa ekonomiya. Sa mga kadahilanang ito, maaaring malantad ang mga kabataan at iba pang miyembro ng sambahayan sa mga panganib sa kaligtasan at kalusugan ng negosyo, nagtatrabaho man sila o hindi. Samakatuwid, mahalagang maunawaan ang malalawak na panganib na maaaring harapin ng mga kababaihan, mga miyembro ng kanilang sambahayan, at iba pa sa lugar ng negosyo.

Bagama't hindi nangangahulugan ang lahat ng sagot ng *Oo* na may mga panganib sa kaligtasan at kalusugan sa negosyo sa loob ng mga programa o inisyatiba ng WEE o sa loob ng mga negosyo ng kababaihan, anumang sagot na *Oo* ay tutulong sa iyong organisasyon sa pagtukoy kung saan maaaring may mga panganib sa kaligtasan at kalusugan sa negosyo na dapat isaalang-alang ng mga kalahok at mga nagtatrabaho kasama o malapit sa mga kababaihan. Halimbawa, kung may mga negosyong nangangailangan ng mga babae na gumamit ng mga kemikal, maaaring gusto ng isang WEE Actor na tiyakin na ang mga sambahayang iyon ay may kamalayan kung paano bawasan ang kanilang panganib sa mapanganib na pagkakalantad (mayroon ba silang tamang kagamitan sa proteksyon, iniimbak ba nila ang mga kemikal na ito sa isang lugar na hindi sila mapupuntahan ng mga kabataan, at kung saan walang panganib ng aksidenteng pagtapon o pagkakalantad?) sa kanilang sarili at sa kanilang mga anak, sa partikular.

Mababang Panganib: Nagpapahiwatig ang pagtanggap ng mababang panganib na iskor na mas malamang na mangasiwa sa mga programa o inisyatiba ng WEE o upang suportahan ang mga negosyo ng kababaihan kung saan ang mga panganib sa kaligtasan at kalusugan ng negosyo ay maaaring mangyari. Maaaring mangahulugan din ang pagtatasa na ito na sa bawat sagot ng *Siguro*, maaaring kailanganin ang karagdagang pananaliksik/input upang matukoy ang antas ng panganib at upang malinaw na matukoy kung dapat ang sagot ay *Oo* o *Hindi*.



Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES

- **Susunod na hakbang:** Kahit na ang iyong organisasyon ay napatunayang may **mababang panganib sa kaligtasan at kalusugan sa negosyo** sa mga inisyatiba nito, programa, o sa mga kalahok nito, dapat mong kumpletuhin ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Unang Bahagi (sa pagkakasunud-sunod) tulad ng inilarawan sa ibaba sa Larawan 1: RICHES Toolkit sa mga Aktor ng WEE o sa [RICHES Index](#). Makakatulong ang paggamit sa mga tool na ito na matiyak na maipapakita ng iyong organisasyon, sa loob at labas, ang pangako nitong ihanay ang layunin na hindi makapinsala sa pagsasanay, sa pamamagitan ng pagbuo ng kamalayan sa pamamahala sa mga panganib sa kalusugan at kaligtasan ng mga kabataan at kababaihan kapag sumusuporta sa mga negosyo ng kababaihan o mga aktibidad ng WEE, sa pagbuo ng mga panloob na patakaran at kasanayan upang matukoy, sukatin, at mabawasan ang mga panganib sa paggawa ng pinsala, at alam kung saan pupunta para sa tulong at maghanap ng mga mapagkukunan.

Katamtaman-hanggang-Mataas na Panganib: Ang pagtanggap ng katamtaman-hanggang-mataas na panganib na iskor ay nagpapahiwatig na may ilang kilalang panganib sa trabaho sa loob ng mga negosyo ng iyong mga kalahok na maaaring magdulot ng panganib sa mga nasa hustong gulang gayundin sa mga kabataan. Ang isang katamtaman-hanggang-mataas na panganib na iskor ay mangangailangan sa iyo na humingi ng karagdagang paglilinaw ng mga tugon at kakailanganin sa iyong organisasyon na tasahin ang mga panganib na ito. Halimbawa, kung sinabi mong *Oo* sa tanong 9 tungkol sa pagkakaroon ng maliliit na kabataan sa workspace, ipinapakita ng iyong pagtatasa na habang ang mga babae ay may mga anak sa kanilang mga workspace habang nagtatrabaho sila, ito ay sa isang pambihirang okasyon at malamang na nagpapahiwatig ng mababang panganib ng mga kabataan na malantad sa mga panganib sa trabaho. Kung mas mataas ang marka, mas dapat isaalang-alang ng iyong organisasyon ang pagsasanay sa mga kawani at kalahok sa kung paano matukoy ang mga isyu sa kaligtasan ng negosyo para mabawasan ang mga panganib na iyon sa mga kalahok at kanilang mga anak, sa partikular.

- **Susunod na hakbang: Sa pinakamababa,** dapat kumpletuhin ng iyong organisasyon ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Unang Bahagi (sa pagkakasunud-sunod) tulad ng inilarawan sa ibaba sa Larawan 1: RICHES Toolkit sa mga Aktor o gaya ng inilarawan sa [RICHES Index](#). Makakatulong ito na matiyak na maipapakita ng iyong organisasyon, sa loob at labas, ang pangako nitong ihanay ang layunin na hindi makapinsala sa pagsasanay, sa pamamagitan ng pagbuo ng kamalayan sa pamamahala sa mga panganib sa kalusugan at kaligtasan ng mga kabataan at kababaihan kapag sumusuporta sa mga negosyo ng kababaihan o mga aktibidad ng WEE, sa pagbuo ng mga panloob na patakaran at kasanayan upang matukoy, sukatin, at mabawasan ang mga panganib sa paggawa ng pinsala, at alam kung saan pupunta para sa tulong at maghanap ng mga mapagkukunan. **Bilang karagdagan,** suriin ang mga tool na nakalista sa ilalim ng Pangalawang Bahagi at 3. Sa partikular, maaaring gusto mong gamitin ang mga tool sa Pangalawang Bahagi tulad ng [Gabay sa Pagsasaliksik sa Market ng RICHES](#) upang maunawaan ang paglaganap at katangian ng mga panganib sa kaligtasan at kalusugan ng negosyo para sa iyong mga kalahok at kanilang mga anak o sa mga nasa Pangatlong Bahagi, gaya ng *Tool 1: Diagnostic sa Panganib sa Kaligtasan at kalusugan sa Negosyo ng mga Entrepreneur na matatagpuan sa Gabay ng Business Diagnostics ng RICHES*. Sa pamamagitan ng paggamit ng mga tool sa Pangalawang Bahagi at 3, mas malalim mong mauunawaan ang mga tunay na sanhi ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan at ang mga pangunahing panganib sa mapaminsalang trabaho sa mga kabataan at adulto sa iyong mga kalahok



Larawan 1: RICHES Toolkit para sa mga Aktor ng WEE



Toolkit sa mga WEE Actor

PAGTATAKDA NG PUNDASYON

Yugto 1

Magsimula dito: Gamitin ang mga tool na ito upang bumuo ng **management-level** ng kamalayan at pag-unawa sa mga risk sa organisasyon at programa ng mapaminsalang trabaho sa mga bata at matatanda.

- Paggawa ng Presentasyon ng Kaso
- Mga Pagsusuri sa Panganib
- Gabay sa Social Performance Management (SPM) (SPM Assessment Lang)
- Pagsasanay sa Pag-unawa sa Mapanganib na Trabaho (sa Management Lang)
- Gabay sa Mga Ugnayan (Listahan ng Pakikipag-ugnayan sa Pang-emergency at External na Suporta Lang)

-
- Gabay sa mga Investor (sa Mga Investor Lang)

BUJIN ANG ISTRUKTURA

Yugto 2

Gamitin ang mga tool na ito upang magkaroon ng kamalayan sa **frontline staff-level** at bigyang-prioridad ang mga bago o pinahusay na produkto at serbisyo.

- Gabay sa Social Performance Management (SPM) (Lahat ng mga tool)
- Pag-unawa sa Mapanganib na Pagsasanay sa Trabaho (kasama ang Lahat ng Staff)
- Gabay sa Pananaliksik sa Market
- Gabay sa Mga Serbisyong Pananalapi
- Workshop sa Disenyo

ISALI ANG MGA KALAHOK

Yugto 3

Gamitin ang mga tool na ito upang magkaroon ng kamalayan sa **participant-level** at suportahan ang mga pangangailangan nila.

- Gabay sa Mga Ugnayan (Lahat ng mga tool)
- Gabay sa Business Diagnostics (Papel + Digital na Bersyon)
- Gabay sa Intra-Household na Dayalogo
- Kurikulum ng Mapanganib na Negosyo (Papel + Digital na Bersyon)
- Gabay sa Pagsubaybay at Pagsusuri



Mga Annex

Mga Acronym at Glosaryo ng Mga Termino

Acronym	Kahulugan
ABA ROLI	American Bar Association - Rule of Law Initiative (Asosasyon ng Bar ng Amerika - Inisyatiba ng Panuntunan ng Kabataans)
MIS	Management Information System (Sistema ng Impormasyon sa Pamamahala)
OCFT	Office of Child Labor, Forced Labor, and Human Trafficking (Opisina ng PAgtatrabaho ng kabataan, Sapilitang Paggawa, at Human Trafficking)
PPI	Poverty Probability Index
RICHES	Pagpapababa ng Insidente ng Child labor at Mapaminsalang Kondisyon ng Trabaho sa mga Inisyatiba sa Pagpapalakas ng Ekonomiya (Pagbabawas ng Insidente ng Pagtatrabaho ng Kabataan at Nakakapinsalang Mga Kondisyon ng Trabaho sa Mga Inisyatiba sa Pagpapalakas ng Ekonomiya)
SDGs	Sustainable Development Goals (Mga Layunin sa Naitataguyod na Kabuhayan)
UACW	Unacceptable Conditions of Work (Hindi Katanggap-tanggap na Mga Kondisyon sa Pagtatrabaho)
UN	United Nations
UNDP	United National Development Programme
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNICEF	United Nations Children's Fund
USDOL	U.S. Department of Labor (Kagawaran ng Paggawa ng U.S.)
WEE	Women’s Economic Empowerment (Pagpapalakas sa Ekonomiya ng Kababaihan)

Termino	Kahulugan
Mga Kabataanng Nanganganib na Masangkot sa Mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan	<p>Ang isang kabataanng nasa panganib na masangkot sa mapaminsalang trabaho sa kabataan ay isa na nakakatugon sa isa o higit pa sa mga sumusunod na kundisyon:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Nakatira sa isang lugar kung saan laganap ang mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan; 2) Namumuhay sa kahirapan (tulad ng tinukoy ng pambansang pamantayan); 3) Nasa edad na nag-aaral, ngunit hindi pumapasok sa paaralan; 4) Ang pagkakaroon ng isa o higit pang mga kapatid na nakikibahagi sa mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan; 5) Naulila; 6) Ulo ng isang sambahayan; 7) Apektado ng isang kapansanan; 8) Nakatira sa isang lugar na may mababang enrollment sa paaralan o mataas na dropout rate

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Pagtatrabaho ng mga Kabataan	Mga gawaing bahay at mga anyo ng legal na trabaho, kabilang ang magaan na trabaho. Ang ganitong uri ng trabaho ay hindi nakakasagabal sa pag-aaral. Ayon sa mga internasyonal na pamantayan, 14 o 15 ang minimum edad na magtatrabaho, depende sa bansa, dahil may mas mababang minimum na edad na magtatrabaho ang ilang umuunlad na bansa.
Kawani na nasa antas ng Frontline	Tumutukoy sa mga tauhan ng WEE Actor ang mga frontline-level na kawani na direktang nagtatrabaho sa mga kababaihan upang tumulong na makamit ang mga layunin ng WEE at pangunahing nakakabataany sa antas ng larangan. Ang mga frontline-level na kawani ay maaaring mga tagapagsanay, ahente ng komunidad, mga opisyal ng kredito, manggagawang panlipunan, mga ahente sa pagpapalawig ng agrikultura, bukod sa iba pa.
Nakakapinsalang Trabaho para sa mga Kabataan (Child Labor)	Ang mapaminsalang trabaho ng mga kabataan, o child labor, ay kahit anong trabaho na humahadlang sa pag-unlad ng isang kabataan at trabaho na: a) pisikal, mental, o moral na mapanganib at nakakapinsala sa mga kabataan; at b) nakakasagabal sa pag-aaral ng kabataan. Ang terminong nakakapinsalang pagtatrabaho ng kabataan ay ginagamit din nang palitan sa nakakapinsalang pagtatrabaho para sa mga kabataan o child labor. Tinutukoy din ng Toolkit ng RICHES ang mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan bilang anumang trabaho na Mahirap, Mapanganib, o Marumi (kilala rin bilang 3 Ms).
Mapanganib na Trabaho sa mga nasa hustong gulang (Hindi Katanggap-tanggap na Kundisyon ng Trabaho o UACW)	Kahit anong kondisyon ng trabaho na itinuturing na nakakasama, tulad ng sahod na hindi nagbibigay ng disenteng pamumuhay sa mga manggagawa at sa kanilang pamilya, mga oras ng trabaho na lumalampas sa walong oras sa isang araw/48 oras kada linggo, at pangit na mga kondisyon sa kalusugan at kaligtasan sa trabaho. Pinaka-naroroon ang mga nakakapinsalang kondisyon sa pagtatrabaho sa impormal na sektor, kung saan maraming negosyong pinapatakbo ng babae ang pinatatakbo, mahinang trabaho, gaya ng de-kontratang trabaho at trabaho sa mga kapaligiran na kulang o may limitadong legal na proteksyon, sa sapilitang paggawa, na siyang pinaka-grabeng anyo ng trabaho at partikular na karaniwan sa gawaing bahay, konstruksyon, at pagmamanupaktura, agrikultura, hortikultura, at sa industriya ng hospitalidad at seks, o walang katiyakang trabaho, na kinabibilangan ng hindi matatag na sitwasyon sa trabaho gaya ng pansamantala at/o impormal na trabaho gaya ng sektor ng gawaing pangangalaga sa tahanan, sektor ng paglilinis, trabaho sa kusina, trabaho sa pamilihan, at pagmamanupaktura.
Madaling Trabaho	Hindi nakakasama sa kalusugan, kaligtasan, o pagpasok at tagumpay ng kabataan sa paaralan ang Pagtatrabaho ng mga Kabataan na limitado sa oras. Maaaring mga gawaing bahay na angkop sa edad, tulad ng pag-aayos ng higaan, paghuhugas ng pinggan, paminsan-minsang pag-aalaga ng kabataan, atbp ang magaan na trabaho. Ayon sa mga internasyonal na pamantayan, 12 o 13 ang minimum na edad sa magaan na trabaho, depende sa bansa, dahil may mas



	mababang minimum na edad na magtrabaho ang ilang umuunlad na bansa.
Mga Kawani na nasa Antas ng Pangangasiwa	Tumutukoy ang mga Mga Kawani na nasa Antas ng Pangangasiwa sa mga kawani ng WEE Actor na pangunahing nakakabataany sa antas ng punong-tanggapan ng organisasyon at nangunguna sa diskarte at pagbuo at pangangasiwa ng programa.
Management Information System (MIS)	Sa ilang WEE Actor, ang MIS ay isang generic na termino sa data system na ginagamit upang kumuha ng data sa antas ng kalahok, gaya ng demograpikong data, impormasyon ng negosyo, data ng pautang, atbp. Maaari rin itong ituring bilang pangunahing sistema ng pagbabangko o isang sistema ng pamamahala ng relasyon sa customer. Karaniwan din itong ginagamit sa gabay na ito, sa anumang sistemang ginagamit ng isang WEE Actor upang subaybayan ang data sa antas ng kalahok. Halimbawa ng MIS ay Mifos , TaroWorks , Musoni , Microfins , TrustBankCBS SaaS , Salesforce , Tenemos , bukod sa marami pang iba. Hindi nagmumungkahi ang mga sistema ng MIS na binanggit dito ng pag-endorso ngunit naglalarawan lamang.
Mga kalahok	Ang Mga Kalahok ay tumutukoy sa mga kababaihan na tumatanggap ng mga serbisyong ibinigay ng mga Aktor ng WEE. Ang mga kalahok ay maaaring mga babaeng naninirahan sa papaunlad na ekonomiya na nagmamay-ari ng mga negosyo, nakikibahagi sa mga aktibidad sa kabuhayan, mga kliyente ng mga tagapagbigay ng serbisyong pinansyal, o lumahok sa mga pagsasanay para pataasin ang kanilang access sa mga pagkakataong pang-ekonomiya. Depende sa aktor ng WEE, maaari rin silang tawagin bilang mga kliyente, benepisyaryo, o miyembro.
RICHES Toolkit	Isang koleksyon ng mga tool na naglalayong tasahin ang mga panganib ng, itaas ang kamalayan tungkol sa, at pagaanin ang mga panganib ng mapaminsalang trabaho sa mga kabataan at adulto sa mga WEE Actors at kanilang mga kalahok. Kasama sa toolkit ng RICHES ang: isang online na portal sa pag-access sa toolkit, mga pagsusuri ng panganib at diagnostic sa pagtatasa ng mga panganib ng mapaminsalang trabaho para sa mga kabataan, pananaliksik sa market at mga tool sa pagsubaybay at pagsusuri, kurikulum na nakakabataany sa papel at nakakabataany sa video, pamamahala at pagsasanay sa mga tauhan sa frontline, mga gabay sa pag-link out sa mga organisasyon ng proteksyon ng kabataan at pagpapadali sa intra-household at pamayanang dayalogo.
Women’s Economic Empowerment (WEE) (Pagpapalakas ng Ekonomiya ng Kababaihan)	Ang pagpapalakas ng ekonomiya ng kababaihan ay isang proseso kung saan pinapataas ng kababaihan ang kanilang kapangyarihan upang magtagumpay bilang pantay at aktibong kalahok sa ekonomiya. Kabilang dito ang pinahusay na access at kontrol ng kababaihan sa mga mapagkukunan ng tao, ekonomiya, at panlipunan (power over); indibidwal na ahensya na gumawa ng mga independiyenteng desisyon na makikinabang sa kanilang sarili, kanilang mga



	<p>pamilya, komunidad, at mga bansa (power to); mga personal na ari-arian, kabilang ang kaalaman, kasanayan, tiwala sa sarili, katatagan, at kakayahang kumuha at pamahalaan ang panganib (kapangyarihan sa loob); at mga kolektibong asset, gaya ng mga serbisyo ng suporta at network (power with). Kritikal ang pagpapalakas ng ekonomiya ng kababaihan sa pagkamit ng pagkakapantay-pantay ng kasarian, pagbabawas ng kahirapan, paglago ng ekonomiya, at iba pang layunin ng napapanatiling pag-unlad.</p>
<p>Aktor o Inisyatibo ng Women’s Economic Empowerment (WEE)</p>	<p>Malawakang tumutukoy sa mga entidad o indibidwal na sumusuporta sa pagpapaunlad o pagpapalawak ng mga negosyo ng kababaihan, nagbibigay ng kabuhayan o mga serbisyong pinansyal, at/o sumusuporta sa kababaihan (sa buong mundo) sa mga pagsisikap na pataasin ang kanilang access sa mga oportunidad sa ekonomiya, lalo na ang mga naninirahan sa papaunlad na ekonomiya. Ang mga Aktor ng WEE ay maaaring mga institusyong microfinance, mga organisasyong sumusuporta sa savings group, mga non-government na organisasyon, mga donor, mamumuhunan, o mga programa ng pamahalaan.</p>



Mga Pagkilala

Ang Mga Pagsusuri sa Panganib ay binuo nina Bobbi Gray na may suporta mula kay Amelia Kuklewicz ng Grameen Foundation at Chris Camillo at Deepa Ramesh ng American Bar Association Rule of Law Initiative (ABA ROLI). Ang mga grapika ay dinisenyo ni Lilli Beth Gelvezon, isang independiyenteng tagapayo at Jenna Smith ng Grameen Foundation. Ang pangwakas na pag-edit ay ginawa ni Jenna Smith.

Ang pangkat ay nagpapasalamat kay Sarah Sunderlin Simpson ng Office of Child Labor, Forced Labor, and Human Trafficking (OCFT) sa kanyang direksyon, pag-edit, input ng disenyo, at suporta sa panahon ng pagbuo ng kagamitang ito. Nagpapasalamat din ang team kay Tanya Shugar ng OCFT na naglaan ng oras upang suriin ang mga draft at magbigay ng suporta sa disenyo at pag-edit.

Pinakahuli, ipinaaabot ng pangkat ang aming taos pusong pasasalamat sa lahat ng tumulong sa pag-aayos at paglahok sa mga pilot training at learning event, lalo na sa kanilang mga malikhaing ideya, rekomendasyon, at mungkahi na nakatulong sa paggabay sa pagpapapahusay ng tool na ito. Sa partikular, nais ng team na kilalanin ang mga sumusunod na indibidwal:

- Amelia Greenberg, Task Force ng Panlipunang Pagganap (SPTF),
- Johanna Ryan, Vision Fund International, UK
- Jennifer Denomy, Mennonite Economic Development Associates (MEDA)
- Brenda Estardo and Alvin Dacoroon, Community Economic Ventures, Inc. (CEVI), Pilipinas
- Hans Kevin Madanguit, SPARK, Pilipinas
- CONAMUS, El Salvador
- CREDICAMPO, El Salvador
- Adetunji Afolabi, Nigerian Microfinance Platform
- Abel Oveneri, LAPO Microfinance Bank, Nigeria
- Kenneth Okakwu, LAPO Institute for Microfinance and Enterprise Development, Nigeria
- Edgar Aguilar Paucar at Patricia Richter, International Labour Organization (ILO)



Ang “Pagtatasa ng Panganib ng RICHES” nina Bobbi Gray, Amelia Kuklewicz, Chris Camillo at Deepa Ramesh ng proyektong RICHES na pinondohan ng US Department of Labor, sa pangunguna ng grantee na Grameen Foundation USA katuwang ang sub award na American Bar Association Rule of Law Initiative na lisensyado sa ilalim ng [CC BY 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Sa pamamagitan ng lisensyang Creative Commons na ito, hinihikayat kang paghalu-haluin, baguhin at bumuo mula sa materyal na ito.

Upang banggitin ang gawaing ito, iminumungkahi namin ang sumusunod na pagbanggit:

Gray B, Kuklewicz A, Camillo C, Ramesh D. (2021). Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES Grameen Foundation at American Bar Association Rule of Law Initiative.

<https://grameenfoundation.org/riches/riches-toolkit/risk-assessments>

Mga Pagtatasa sa Panganib ng RICHES



Kung iniangkop ang gawaing ito sa pribado o komersyal na paggamit, hinihikayat namin ang sumusunod na pagkilala:

Ang gawang ito, "[*PANGALAN NG IYONG DERIBATIBO/PAG-AAKMA*]" ay deribatibo ng "[Pagtatasa sa Panganib ng RICHES](#)" lisensyado sa ilalim ng [CC BY 4.0](#) binuo nina Bobbi Gray, Amelia Kuklewicz, Chris Camillo and Deepa Ramesh of the RICHES project funded by the U.S. Department of Labor, Office of Child Labor, Forced Labor and Human Trafficking, na pinamumunuan ng grantee na [Grameen Foundation USA](#) sa pakikipagtulungan sa sub award ang [American Bar Association Rule of Law Initiative](#). Hindi kinakailangang sumasalamin sa mga pananaw o patakaran ng Departamento ng Paggawa ng Estados Unidos ang materyal na ito, ni nagpapahiwatig ng pag-endorso ng Pamahalaan ng Estados Unidos ang pagbanggit ng mga pangalan ng kalakalan, komersyal na produkto, o organisasyon. Hindi rin nagmumungkahi ang materyal na ito ng pag-endorso ng Grameen Foundation USA o ng American Bar Association Rule of Law Initiative.